联合国 A/AC.198/2004/3

大 会

Distr.: General
27 February 2004
Chinese
Original: English

新闻委员会

第二十六届会议

2004 年 4 月 26 日至 5 月 7 日

联合国新闻中心网络的合理化

秘书长的报告*

摘要

根据大会第 57/300 号和第 58/101 B 号决议，本文件详细汇报了在西欧和其他高费用发达国家执行区域化举措的进度，并阐明了在其他区域执行这项举措的拟议战略和方式。本报告还讨论了根据内部监督事务厅为精简和振兴各新闻中心的活动所提出的建议（A/57/747）采取的行动。

报告的第二节讨论了在新闻部改革中作为一项关键内容的区域化工作。第三节集中讨论了西欧和在布鲁塞尔建立新的联合国区域新闻中心的情况，并审查了其他高费用发达国家和经济转型国家的情况。第四节阐述了其他区域当前的情况，提出了事实和数字并对它们面临的挑战作了分析。第五节讨论了在其他区域推行这项举措的目标和所涉经费问题。第六节除其他外阐明了新闻部关于进一步区域化的战略设想，介绍了发展中国家的特殊情况和制订区域一级战略的细节。

第七节说明了拟议中一个将以联合国新闻中心区域化的准则和标准为基础的新模式，第八节提议应如何对该模式进行修订，以使其适合每个区域的地理和文化特点。

* 大会在第 53/208 B 号决议第 8 段决定，如果报告迟交，应在该文件的脚注内说明延误的原因，本文件迟交，但未按规定说明理由。

04-25360 (C) 240304 250304

第九节是结论，其中表示，区域化举措将使新闻部能够在发展中国家加强联合国信息的传播和交流，同时把开支保持在大会所分配资金的范围内。这一节提出了一项灵活的区域化办法，并指出，在继续开展这项工作时将充分考虑到新闻委员会的意见并同会员国协商，以便在秘书长为从 2003 年开始的三年期规定的截止日期之前完成这项工作。

附件一介绍了联合国新闻中心和联合国之家；附件二载有联合国新闻中心区域化的准则和标准；附件三详细讨论了在发展中国家执行新闻任务规定的问题。

目录

章次		段次	页次
一.	导言	1-4	4
二.	作为新闻部改革工作主要内容之一的区域化举措	5	4
三.	西欧以及其他高费用发达国家和经济转型国家	6-14	4
	A. 在布鲁塞尔建立联合国区域新闻中心	6-9	4
	B. 在其他高费用发达国家和经济转型国家实行的区域化	10-14	5
四.	其他区域的当前情况	15-22	5
	A. 事实和数字	15-17	5
	B. 分析	18-22	6
五.	在其他区域实行区域化	23-28	7
	A. 目标	23-24	7
	B. 财务工具	25-28	7
六.	战略设想	29-38	7
	A. 修订后的准则和标准	34	8
	B. 发展中国家的特殊情况	35-36	8
	C. 区域一级的战略规划	37-38	9
七.	向一个新的模式迈进	39-52	9
	A. 初步工作	39-41	9
	B. 新模式	42-52	10
八.	模式的变通适用	53-67	11
	A. 阿拉伯国家联盟区域	56-57	11
	B. 亚洲国家	58-61	11
	C. 拉丁美洲和加勒比国家	62-64	12
	D. 非洲国家	65-67	12
九.	结论	68-69	13
附件			
一.	联合国新闻中心和联合国之家		14
二.	联合国新闻中心区域化的准则和标准		15
三.	在发展中国家履行新闻任务：区域新闻中心与国家新闻工作人员之间的责任分工		16

一. 导言

1. 大会第 57/300 号决议第 15 段中注意到秘书长题为“加强联合国：进一步改革纲领”的报告（A/57/387 和 Corr.1）所载行动 8 中提出的提议，即与有关会员国协商，适当时以建立区域网络中心站的形式使联合国新闻中心网络合理化，从设立西欧网络中心站开始，随后在其他费用高的发达国家采取类似办法，并请秘书长提出该提议的执行进展情况报告，以便与会员国协商，将这一办法推广到其他地区，从而加强发展中国家的信息流通和交流。

2. 大会第 58/101 B 号决议重申了上述提议并请求向新闻委员会提供更多关于联合国新闻中心的资料。它还请秘书长提供更详细资料，以介绍内部监督事务厅关于审查联合国各新闻中心的结构和活动的报告（A/57/747），并请秘书长向委员会详细报告在把各联合国外地存在并入一个单一的联合国之家方面取得的进展。

3. 2004 年 1 月 20 日，委员会主席团在一次会上决定，凡请求提供的所有与新闻中心有关的资料均应列入本报告，并提交委员会第二十六届会议。

4. 附件一载有关于联合国新闻中心和联合国之家的详细说明。

二. 作为新闻部改革工作主要内容之一的区域化举措

5. 新的媒体环境迫使本组织不得不寻找不同的办法来取代在那些过去 20 年中行之有效的做法（见 A/57/387，行动 8）。虽然联合国新闻中心在新闻部的总预算中占了很大比例，但其中很多中心的工作人员配置薄弱，资源贫乏。由于连续几年在联合国的活动大大扩展的时候实行预算零增长和有针对性地削减经费，使一些新闻中心必须在艰难中试图作出重大贡献。新闻部的外地存在如果要在当前的预算环境下发挥效力，除了围绕区域中心站来使新闻中心的网络合理化之外别无选择。

三. 西欧以及其他高费用发达国家和经济转型国家

A. 在布鲁塞尔建立联合国区域新闻中心

6. 新闻部在与欧洲联盟成员国进行协商，并与有关国家举行双边讨论之后，于 2003 年 12 月 31 日关闭了西欧的九个新闻中心，并于 2004 年 1 月 1 日在布鲁塞尔建立了一个新的联合国区域新闻中心。设在日内瓦和维也纳的联合国新闻处负责向这两个城市的联合国办事处提供支助，未受到影响。

7. 2004 年 1 月，秘书长与比利时副首相兼外交大臣就比利时政府主动提出在布鲁塞尔设立新的区域新闻中心一事达成协定。根据该协定中规定的条件，比利时政府将向该中心提供免租金房地，并在此后四年每年捐赠 50 000 美元的现金，用于把新闻材料翻译成当地语文。

8. 该中心于 2004 年 1 月 30 日由比利时首相和秘书长正式宣布成立，将成为西欧各国的主要联合国信息来源。这个现代化的中心配备了全部所需资源，有 23 个工作人员，包括 1 个 D-1 职等的主任、9 个专业人员和 13 个一般事务工作人员，它的建立将使本组织能够在西欧区域执行一个更有活力和更加协调一致的对外宣传方案。

9. 在提交本报告时，区域新闻中心才开始工作两个月。工作人员尚未全部配齐，区域新闻中心仍在使用临时的办公室。在装修完成后，该中心预计将于 2004 年 7 月 1 日迁往永久办公地址。因此，现在评价西欧区域化举措的成功与否及其对新闻部的工作所产生的影响尚为时过早。

B. 在其他高费用发达国家和经济转型国家实行的区域化

10. 大会第 58/101 B 号决议核可建立西欧中心并请秘书长探讨在其他高费用发达国家采用类似办法的问题。新闻部当前在悉尼、东京和华盛顿设有新闻中心。

11. 新闻部已经成功地通过谈判与澳大利亚政府达成协定，把悉尼新闻中心迁往堪培拉的免租金房地，从而将腾出资金用于在太平洋区域举办方案活动，该区域内有七个发展中国家。这应使该新闻中心能够更好地发挥区域中心的作用，虽然可能需要为此目的提供更多资源。

12. 鉴于日本在国际事务中发挥的作用，包括作为主要捐款国之一发挥的作用，并鉴于日本政府每年向东京的联合国新闻中心捐款 200 000 美元用于外展活动，新闻部认为没有必要改变那里当前的安排。

13. 在华盛顿哥伦比亚特区的新闻中心在美利坚合众国服务于广泛的用户，其中包括国会、新闻界、非政府组织和一般公众，而且秘书处认为该新闻中心在联合国总部的东道国内发挥的联络作用至关重要。因此，秘书长打算以其他方式节省开支，主要是减少租用的办公面积。

14. 新闻部在四个经济转型国家的首都设有四个新闻中心：布加勒斯特、莫斯科、布拉格和华沙。莫斯科的联合国新闻中心已有牢固基础，是成为区域中心的自然候选人。在适当时候，经过同有关国家政府的协商，新闻部将提出关于另外三个中心以及在安卡拉的新闻中心今后怎么办的提议。关于这些联合国新闻中心的未来作出的任何决定都将考虑到其东道国在加入欧洲联盟的过程中取得的进展，并考虑到联合国开发计划署（开发计划署）办事处在每个国家的地位。

四. 其他区域的当前情况

A. 事实和数字

15. 现在共有 55 个新闻中心、一个区域新闻中心和两个联合国新闻处，它们由新闻部管理和提供工作人员。此外，在各联合国办事处内还有八个新闻单位的工

作人员向新闻部汇报（其工作人员列入新闻部的员额配置表）。在属于新闻部职权范围的总共 66 个新闻机构中，47 个设在发展中国家。

16. 有两个在发展中国家的新闻中心，即喀布尔和马那瓜新闻中心，当前没有开展业务。在 45 个正在运作的发展中国家新闻中心当中，17 个由新闻部工作人员领导，27 个由驻地协调员领导，一个由联合国环境规划署的工作人员领导。这 45 个新闻中心共有 18 个专业人员员额、31 个国家新闻干事员额和 109 个一般事务员额。

17. 对于日内瓦和维也纳的两个新闻处以及联合国各外地办事处内的八个新闻单位的所需资源，2004-2005 方案预算将其列在关于新闻的第 28 款之下。此外，新闻部在曼谷的亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）新闻处内设有一个专业人员员额，另一个设在贝鲁特的西亚经济社会委员会（西亚经社会）执行秘书办事处。而在位于亚的斯亚贝巴的非洲经济委员会（非洲经委会）、日内瓦的欧洲经济委员会（欧洲经委会）和圣地亚哥的拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）的新闻单位中则均没有新闻部的工作人员。

B. 分析

18. 当前的新闻中心很多，但是它们没有足够的工作人员或资源，内部监督事务厅在其上述报告（见 A/57/747）中确认了这一点。有很多新闻中心当前无法令人满意地履行其最基本的职责，即媒体联络、知识管理、以及同教育机构和民间社会进行往来，有些新闻中心还无法保证对其方案职责和行政（包括财务）职责实行问责制。

19. 由于大会在 1990 年代要求进行了若干次裁员，一些出缺的专业人员员额和地方一级员额被裁撤或改划给其他新闻中心以满足新的需要。因此，很多新闻中心的工作人员配置严重不足。有少数几个新闻中心不再有新闻员额，其工作人员只能发挥行政职能。

20. 由于常设员额短缺，本组织难以在其外地办事处保留住胜任的专业新闻人员。这种情况还使得用于一般临时助理人员的业务经费开支超过正常水平，从而妨碍了方案活动，例如对外联络出差旅行、翻译和新闻材料编制。很明显，当前的安排是不能持久的。

21. 在发展中各国，每个新闻中心通常负责向若干国家提供服务。四十五个运行中的发展中国家新闻中心负责向 121 个国家提供服务。然而，新闻部对每月活动报告进行的仔细审查证实，实际上，预算和资源限制经常使得这些新闻中心无法在东道国的首都以外开展对外宣传活动，内部监督事务厅也提到了这一事实。

22. 成立新闻中心的目的是为了开展对外宣传，但是在现有资源的局限内，当前的新闻中心网络已无法应付对外宣传方面的种种挑战。因此，需要对这个网络进行重新组合。

五. 在其他区域实行区域化

A. 目标

23. 在第三节提到的区域以外的区域实行区域化的全盘目标是加强发展中国家的信息传播和交换。更具体地说，目标是使目前未得到新闻中心充分服务的人们更容易得到关于联合国的信息，同时不减少对那些认为目前的安排令人满意的国家提供的服务。

24. 为了实现上述目标以及以最符合成本效益的方式利用稀有资源，秘书长认为不应按照一个已经证明越来越行不通的框架分配资源，而是应根据新的模式，包括在一些战略地点设置区域中心站的办法来分配资源。与此同时，只要情况许可，将在驻地协调员办事处内设置信息工作人员的职位，从而在这些中心站所服务的国家里仍保持有形的存在。

B. 财务工具

25. 大会拨给联合国新闻中心的资源已有 10 年多没有增加，虽然任务已增加了几倍，设立了新的新闻中心，业务费——包括各联合国之家的警卫和共同费用——已快速增加，但由于通货膨胀的结果，各新闻中心的工作人员人数却减少了。

26. 应回顾以下，导致在西欧区域化的主要因素之一是这个区域里的各新闻中心不成比例地吸收了大部分高级职位和经费。通过设立布鲁塞尔区域联合国新闻中心而腾出的资源将转用于联合国在发展中国家的新闻活动和联合国网址的多语文功能以及评估新闻部的活动。

27. 但是，大会第 58/271 号决议第 39 段决定将拨给新闻中心的业务资源减少 200 万美元。结果，虽然由于设立布鲁塞尔区域联合国新闻中心而腾出的一些人力资源，包括三个 D-1 员额和若干一般事务员额，可转给联合国在发展中国家的新闻活动，但是预算裁减尽管带来了节省，其净效果将是，可用作业务费用的经费净额减少了，严重限制了新闻部在目前的格局内加强它在发展中世界的信息工作的能力。

28. 因此新闻部面对的挑战是在会员国拨给它的资源的限度内审查其在外地的存在的结构，以确保向世界各地，特别是向发展中国家提供信息服务。区域化通过集中资源将它们用于少数几个位于战略地点的新闻中心，将有助于实现这个目标。

六. 战略设想

29. 全球媒体界正在经历剧烈的变化。随着新的信息通信技术的来到以及这些技术以前所未有的速度被纳入全球通信基本设施之中，可以公开获得的信息的制作、宣传和分发等方面都发生了重大的变化。不管是住在大都市还是偏远的乡村，“信息全球化”随时随地都在影响着我们的生活。

30. 虽然发达国家是通信革命的主要受益者，但是发展中国家也在采用新技术，并且正在作出协调一致的努力使它们逐渐适合它们本国和区域的需要。在发展中国家，大多数人民确实仍无法直接得到信息通信技术提供的服务或它们提供的信息产品。但是，在这些国家的媒体业务、决策者和越来越多的教育机构已经做好了利用万维网的准备或正在采取措施，以便利用新技术。

31. 因此新闻中心网的通信业务的重点也必须改变。通过利用以信息通信技术为基础的网络联结，新闻中心现在能够为广泛得多的对象服务，同时以多种语文和通过多种媒体提供整套信息产品。要展开有效的宣传运动，新闻中心必须针对明确的对象，提供焦点清晰的信息，并利用具有快速、创新和多样性等特点的最恰当的通信工具。如要继续保持影响力以及能在不断演变的通信环境中展开竞争，新闻中心就必须作出调整和改变，不然就可能变得无关紧要。

32. 鉴于全球媒体界的这种重大的转变，新闻部已重新拟订了它的任务说明，以实现本组织的实质性宗旨为焦点，战略性的利用通信手段以产生最大的公众影响。通过再次强调效力和效率，它已不再采取先前以制作和分发信息产品为基础的外展战略。而是转移到优先处理关键问题、管理和协调来自联合国各方面的信息、确定通信伙伴以及评估新闻部的服务和产品。在资源基础不断缩小和服务的对象不断扩大的业务环境中，新闻部希望能最好地利用适当的伙伴，包括媒体、民间社会、教育机构和私营部门实体，以便能影响其活动，发挥杠杆作用，实现最大的公众影响。

33. 采用成果管理制，包括进行自我评估，已大大地影响了新闻中心的网络的业务机制以及它们用于执行任务的通信工具。按照为每个业务单位制定的新的机构目的，所有新闻和通信活动现在都不是以产出而是以可量度的结果加以评估的。新闻中心要在改变了的环境中仍能保持活力的唯一方法就是采行上述新的办法。这种战略设想是使联合国新闻中心的网络进一步合理化的提案的基础，同时顾及发展中国家和每个区域的独特情况。

A. 修订后的准则和标准

34. 新闻部在实行中心站的办法方面利用了载于秘书长关于调整联合国新闻和传播领域的活动方向的报告（A/AC.198/2003/2，附件一）内的联合国新闻中心的区域化的准则和标准。根据会员国表示的意见，包括在新闻委员会第二十五届会议上以及在特别政治和非殖民化委员会 2003 年 10 月的会议上关于新闻问题的辩论中所表示的意见，已对那些准则和标准作了修订。修订后的准则和标准载在附件二内。

B. 发展中国家的特殊情况

35. 秘书长认识到发达国家和发展中国家之间在获得信息和通信技术方面的差距继续在扩大，发展中国家很大一部分人口仍未享受到信息和技术革命的好处。

数字鸿沟，尤其是缺乏连通性，使得发展中世界大部分地方存在的运输和通信障碍更加难以克服。

36. 秘书长因此提议，只要情况许可，在每个从前担任新闻中心东道的国家里仍维持有形的存在，作为可能设立的任何区域中心站的外展能力的补充。将国家信息工作人员设置在联合国系统在那些国家的办事处里将不仅能确保有效地将中心站的专长有效地传达给它所涵盖的那些国家的人民，并且能加强联合国国家小组在其东道国内执行信息职能的能力。

C. 区域一级的战略规划

37. 在许多情况下，在共同的优先事项、关切或语文的基础上，对各区域内的协同作用进行分析将能使联合国的公共外展活动获益。在 2003 年 9 月，新闻部为来自中东和阿拉伯区域的信息干事在总部举办了一个战略性的通信会议，讨论如何提高公众对联合国在该区域的作用和工作的认识。来自 13 个新闻中心的主任和国家信息干事，以及有代表驻在该区域的其他联合国实体的信息专业人员参加了会议。

38. 在会议上人们明白看到，许多参与者在使联合国的信息在该区域有效散播方面遇到了相似的问题，但它们能将其专长和资源集中起来，拟订一致的区域解决方法，克服这些问题。经过讨论后商定了一个该区域的战略性通信框架，该框架应能够帮助在该区域的所有联合国新闻方案能更好地实现它们的目标。战略性区域办法还能使联合国新闻干事能利用区域委员会的专长，并且利用它们的规模小但组织良好的信息基础设施。

七. 向一个新的模式迈进

A. 初步工作

39. 根据第 58/101 B 号决议第 39 段，新闻部将利用由于设立布鲁塞尔区域联合国新闻中心而腾出的三个 D-1 员额，来加强设有区域媒介中心站的三个城市的新闻中心的能力——一个在非洲，一个在中东和阿拉伯区域，一个在拉丁美洲和加勒比——这些区域目前没有 D-1 员额。这将有助于在全球较均衡地分配新闻部的资深员额。

40. 这三个 D-1 员额一旦释出后即将予以调派。因为开罗是阿拉伯国家联盟的总部，也是一个活跃的媒体中心，开罗的新闻中心得到一个 D-1 员额是合理的。墨西哥城的新闻中心也应有一个，由于它同国际媒体有广泛的接触。新闻部建议将释出的第三个 D-1 员额设在亚的斯亚贝巴，因为它是非洲经济委员会和非洲联盟的总部。但是，在该办事处能有效地运作之前，需要将更多的资源转移到该办事处。

41. 在同会员国就进一步区域化进行协商产生结果之前，暂时不会正式将这些新闻中心指定为区域中心。但是，一旦指定为区域中心，则将要求其主任拟订关于加强联合国区域新闻能力的战略以及拟订其各自区域的外展方案。

B. 新模式

42. 利用这些准则和标准，新闻部提议在关键的媒体枢纽建立区域新闻中心。新闻部的专业工作人员，在人数适当的工作人员支助下，将领导这些区域中心。这些区域中心将获得核心水平的业务资源。它们的规模不一，但目标是使每个中心拥有履行各项关键任务所需的核心人力资源。

43. 与在西欧采用的模式不同，发展中国家的模式不会是一个涵盖许多国家的大型中心站，而是许多小的中心站，其设置的位置要确保距离和语文的多样性不会妨碍其运作。

44. 将在发展中国家采用的区域模式同在西欧采用的模式也将有很大的差别，即中心站的许多工作人员的工作地点将不是中心站所在地。缺乏技术基础设施和连通性以及必须克服的地理距离，使人们认为应在目前有新闻中心的那些国家里继续维持联合国的有形存在。在各中心站所涵盖的区域内的新闻中心，大部分将被关闭，但是新闻部的国家新闻工作人员将留在国内，他们将在驻地协调员的办事处里工作，一方面得到开发计划署的行政支助，一方面成为国家小组的一个组成部分。

45. 提议的发展中国家的模式将充分利用在大部分发展中国家里的驻地协调员基础设施，并将与联合国发展集团密切协作。特别是，新闻部将同发展集团一起探讨是否有可能保留住将被关闭的那些新闻中心的图书馆和资料中心。

46. 国家新闻工作人员——具有当地语文知识和通信领域的背景的国家专业人员——将是这种区域模式成功的关键。新闻部将设法投资资源，对他们进行培训和为他们提供配备，将通过网络中心展开这项工作并同发展集团密切合作。这项投资提议还有一项好处，即可提高发展中国家国民的技能和知识。

47. 区域中心站的职能将包括发展和执行整个区域的通信运动以及为中心站所服务的国家的本国新闻工作人员提供方案和行政支助。附件三载有关于区域新闻中心和国家新闻工作人员之间责任分工的进一步详细资料。

48. 这种新的模式要能产生效力就需要得到足够的资源，需要调整常设员额的支出同业务资源的比例，以便可以在当地进行有益的、创新的方案。

49. 虽然驻地协调员在其各自国家将仍然是联合国系统主要的发言人，但是联合国在整个区域的公共外展活动将得益于领导区域新闻中心的新闻部资深工作人员的经验和专长。这种安排将是对当前模式的一项改进，在当前的模式中，驻地协调员——其中许多以前没有新闻方面的经验——常常被指派兼任新闻中心主任的角色。将对区域新闻中心、驻地协调员办事处和国家新闻工作人员之间的指挥链加以明确界定，区域新闻中心和新闻部将提供指导和协调。

50. 经过谨慎规划以及在新闻部和开发计划署之间的协调下，在驻地协调员办事处工作的国家新闻工作人员也将能够补充开发计划署在区域内的通信干事网络。

51. 区域化一个极重要的好处是用于行政支出的资源较少。行政职能将集中在区域中心站，从而腾出更多的资源用于方案活动。在 2003 年，在发展中国家的一般事务员额中有三分之二（不包括本国新闻干事）在从事次要的新闻支助活动，诸如行政、文书和司机的工作。区域化之后，这些员额中有很多将更直接参与新闻职务，从而加强了外展能力。

52. 新闻部的外地新闻能力涵盖联合国 191 个会员国中的 143 个。大会已再三重申了大会在有关国家的要求下开设新的联合国新闻中心方面的作用，最近一次是在 2001 年 12 月 24 日的第 56/64 号决议中。因此提议，新模式适用于所有当前由新闻中心服务的国家。

八. 模式的变通适用

53. 新闻部确认各地区的情况差别甚大，因此没有一个模式可以圆满地适用于世界所有地区。新闻部打算调整区域化概念，使之适应每个地区不同的地理和文化特点

54. 为确保联合国区域一级活动的结构连贯一致，新闻部将与各区域委员会密切合作。各区域委员会是联合国在区域一级具有代表性的实体，它们有自己的基础结构，包括与各区域组织建立政府间联系和关系，这些联系和关系可以用来尽量扩大联合国对外宣传的能力。

55. 下面就可能设立各区域中心的地点提出一些临时的建议。鉴于尚未与有关会员国正式磋商，所以这些建议只能视为临时建议。

A. 阿拉伯国家联盟区域

56. 在阿拉伯国家联盟成员国里共有九个新闻中心，它们设在：阿尔及尔、贝鲁特、开罗、喀土穆、麦纳麦、拉巴特、萨那、的黎波里和突尼斯。其中六个中心由驻地协调员担任主管。三个中心由新闻部工作人员担任主任（贝鲁特、开罗和萨那）。

57. 为了加强联合国在这个重要地区的新闻传播能力，建议在开罗设立一个主要中心站，其范围涵盖非洲北部，并协调该地区的所有新闻中心和当地新闻工作人员的工作。开罗是设立主要中心站的理想地点，因为它是联盟和其他区域组织的总部所在地，也是阿拉伯语文材料的主要制作中心。由于该地区在新闻方面面临重大挑战，因此建议保留设在贝鲁特（西亚经济和社会委员会总部所在地）、麦纳麦和萨那的现有新闻中心。

B. 亚洲国家

58. 亚洲国家共有 11 个新闻中心（不包括曼谷新闻处），它们设在以下城市：科伦坡、达卡、伊斯兰堡、雅加达、喀布尔（未开展业务）、加德满都、马尼拉、新德里、德黑兰、东京和仰光。其中五个中心由驻地协调员担任主管，一个中心

由亚太经社会的一名工作人员担任主管。其余五个中心则由新闻部工作人员担任主任（伊斯兰堡、雅加达、新德里、德黑兰和东京）。

59. 亚太经社会强调，它有 62 个成员国，是成员和总人口最多的区域委员会。在该地区有效传播新闻是一项特别艰巨的任务，必须考虑到在语文上的特别需要以及不同的发展水平和获得信息技术的能力。此外，地缘政治的现实情况也限制了将任何现有的新闻中心改变成区域中心站的可能性。

60. 由于这些因素，预期新闻部会保留一些个别的新闻中心，其中包括伊斯兰堡新闻中心（范围涵盖巴基斯坦）、新德里新闻中心（范围涵盖印度和次区域的其他国家）、德黑兰新闻中心（范围涵盖伊朗伊斯兰共和国）和东京新闻中心（范围涵盖日本）。伊斯兰堡新闻中心将与联合国阿富汗援助团进行密切合作，那里由一名 D-1 级的国际工作人员担任新闻组成部分的主管。此外还建议，曼谷新闻处除了执行亚太经社会的新闻任务之外，还应履行区域责任，范围涵盖东南亚国家联盟(东盟)的国家，其中包括目前为新闻中心东道国的印度尼西亚、缅甸和菲律宾。

61. 如第三.B 节所述，将在堪培拉设立一个区域新闻中心（以取代悉尼的新闻中心），负责向澳大利亚和太平洋国家提供服务。

C. 拉丁美洲和加勒比国家

62. 拉丁美洲和加勒比国家共有 10 个新闻中心，它们设在：亚松森、波哥大、布宜诺斯艾利斯、拉巴斯、利马、马那瓜（未开展业务）、墨西哥城、巴拿马、西班牙港和里约热内卢。此外，设在圣地亚哥的拉加经委会也设有自己的新闻股，但没有新闻部的工作人员。其中四个中心（亚松森、拉巴斯、利马和巴拿马城）由驻地协调员担任主管。其余五个中心由新闻部的人员担任主任（波哥大、布宜诺斯艾利斯、墨西哥城、西班牙港和里约热内卢）。

63. 注意到该地区在语言上有它的特点，新闻部建议在拉丁美洲和加勒比设立三个中心站。一个区域新闻中心设在墨西哥城，将由一名 D-1 级的主任担任主管，为墨西哥和讲西班牙语的中美洲和加勒比国家提供服务，以及向整个拉丁美洲和加勒比地区提供战略性通信指导。另一个中心站将设在西班牙港，负责向讲英语的加勒比国家提供服务。第三个中心站将设在圣地亚哥或布宜诺斯艾利斯，负责向讲西班牙语的南美洲国家提供服务。将在新闻中心的所有前东道国和牙买加部署国家新闻工作人员。

64. 将作出特别安排，以满足巴西在葡语方面的需要，并将三大洲的葡语国家联系起来。

D. 非洲国家

65. 非洲地区共有 18 个新闻中心（但不包括属于阿拉伯国家联盟的非洲国家的新闻中心、亚的斯亚贝巴新闻股和阿斯马拉的联合国办事处），它们设在：阿克

拉、塔那那利佛、布拉柴维尔、布琼布拉、达喀尔、达累斯萨拉姆、哈拉雷、金沙萨、拉各斯、洛美、卢萨卡、马塞卢、蒙罗维亚、内罗毕、瓦加杜古、比勒陀利亚、温得和克和雅温得。其中 12 个新闻中心由驻地协调员担任主管，一个中心由环境规划署的一名工作人员担任主管。五个新闻中心（阿克拉、达喀尔、哈拉雷、拉各斯和比勒陀利亚）由新闻处工作人员担任主管。新闻部的另一名工作人员驻在内罗毕，另一名驻在达累斯萨拉姆。

66. 非洲联盟非洲发展新伙伴关系极为重视区域一体化和对非洲内部的发展采取区域处理方式。非洲发展新伙伴关系还强调非洲国家必须加强五个次区域（即南部非洲、中部非洲、东非、西非和北非）的经济组合。

67. 为了将新闻部拟议设立的非洲区域新闻中心网与非洲发展新伙伴关系所采用的方式结合起来，新闻部建议在亚的斯亚贝巴设立一个主要中心站，该中心站将与非洲经委会密切合作，设法满足整个非洲大陆和其他六个新的区域中心站的新闻方面的需要。这六个区域中心站设在：比勒陀利亚（南部非洲）；雅温得（中部非洲）；内罗毕（东非）；达喀尔和阿布贾（西非，范围分别涵盖法语国家和英语国家）；开罗（北非）。新闻部也会根据安哥拉政府于 2003 年 11 月提出的建议，考虑在罗安达设立第六个区域中心站，但须先对该项建议所涉资源问题加以审查。

九. 结论

68. 如本报告所述，新闻部认为，在大会为联合国新闻方面的外地存在所分配的资源范围内执行它的区域化举措会加强联合国的信息在发展中国家境内的传播和交流，但采用的模式必须适应发展中世界的现实情况。它建议推行灵活变通的区域化过程，适当注意个别地区和国家的特点。

69. 下一个阶段是将区域中心站举措扩展到发展中国家，秘书长期望在这个阶段开始时听到新闻委员会的意见。新闻部与会员国进行磋商继续推行执行过程时，将充分考虑这些意见，其目的是在秘书长所订的最后期限内，即于 2003 年开始的三年期间内完成区域化进程。

附件一

联合国新闻中心和联合国之家

1. 新闻部继续支持联合国之家的构想，许多联合国新闻中心已经设在这样的共同房地内，特别是在没有免租金的房地可供使用的地方。截至 2004 年 1 月，在全世界各地的首都里有 58 个联合国之家。其中，25 个的所在地也有新闻中心。在既有联合国之家又有新闻中心的国家里，除了七个以外，它们都合用同一地点。在若干其他地点，新闻中心与联合国系统的其他伙伴合用房舍和某些共同服务。

2. 新闻部支持联合国之家的构想，并已经从中得到了好处，主要是提高了联合国的共同形象和意识。

3. 但是，新闻部注意到，在大多数情况下，这种安排增加了有关新闻中心的业务费用，不论就租金还是就共同支助费用而言，进一步减少了可用来开展当地方案外展活动的有限资源。

4. 此外，自 2003 年 8 月 1 日以来，开发计划署针对它向没有独立会计的新闻中心所提供的行政和财政服务，根据一份统一的价格清单，制定了一个正式费用回收安排，这种安排大大增加了那些新闻中心的业务费用。

5. 把新闻中心设在联合国之家内的做法还带来了另一个令人关切的问题，即这种安排常常会对公众利用该中心产生负面的影响，因为，除别的以外，联合国之家通常设在城市中心以外的地方。

6. 最近几个月，对安全问题的提高警惕以及安全协调员办公室因此做出的各项决定都要求某些新闻中心迁离免租金或租金低廉的房舍，搬进联合国之家，这同样将使作业费用大大增加。

7. 新闻部将继续试探各种方法和方式，设法为区域的和其他的新闻中心取得免收租金的房舍，或从东道国政府得到补助，以期能将有限的资源中更大的部分用于在实地推行外展活动。

8. 如果新闻部区域化的提案获得批准，若干新闻中心将被关闭，个别的工作人员将调往驻地协调员办事处，而该办事处将坐落在联合国之家之内。

附件二

联合国新闻中心区域化的准则和标准

- 分配给一个区域中心站的人力和财政资源必然比目前情况下配备最优良的联合国新闻中心所能得到的资源多得多。它应该有能力制作和传播各种新闻材料，具有同区域内新闻媒体以及同学术机构和非政府组织保持有成效的接触的专业能力。
- 在一个使用共同语言的区域里，该区域中心站应成为以该语文制作材料或以该语文为各种材料配音的中心，供该中心站所涵盖的区域以及在世界其他地方使用。如果区域内不只使用一种语文，该中心站应具备资源，可以进行必要的翻译工作。
- 一个区域中心站应有必要设施，成为联合国信息的一个资源充沛的参考中心。
- 东道国最好同区域内其他地方有良好的运输和空中连接，有一个发展相对良好的媒体环境和现代的通信系统，包括连通性，和积极的民间社会机构。
- 是否存在其它的联合国办事处，特别是联合国之家，以及是否有区域组织也可能是决定这样一个中心站的最佳地点的因素。
- 东道是否愿意提供政治和财政支助，包括提供免租金的房舍也将是一个重要因素。
- 为扩大接触面，在设有联合国驻地协调员办事处的地方， 区域中心站将同该办事处密切合作，并可同各国家机构和包括联合国协会在内的各种组织建立伙伴关系。
- 按照大会第 57/300 号决议，新闻部将就如何使环绕着区域中心站的联合国新闻中心网络更加合理化的问题同有关的会员国进行磋商。

附件三

在发展中国家履行新闻任务：区域新闻中心与国家新闻工作人员之间的责任分工

1. 为了加强向发展中国家传播有关联合国的信息，新闻部提议它的外地新闻存在以三种方式出现：（1）联合国区域新闻中心；（2）由联合国国家新闻工作人员在驻地协调员办事处内展开工作；或（3）在某些特殊情况下继续保留国家新闻中心。

1. 区域新闻中心的作用

2. 区域新闻中心一般建立在一个现有的、表现良好的、坐落在符合担任中心站东道的各项要求的城市里的新闻中心的基础之上。区域新闻中心的主要任务将是确保把联合国各项优先工作通过建立持久的长期战略伙伴关系传播给关键受众。重点将放在利用中间媒介，而不是直接展开公开的对外宣传活动。

3. 区域新闻中心的方案活动将以三个领域为焦点：

(a) 传播关于联合国工作的信息，特别是关于总部确定的各项优先问题的信息；

(b) 宣传区域内各国共同关切的问题，特别是与发展有关的问题，以及联合国系统在区域内展开的工作；

(c) 展示联合国国家小组如何改变了人民的日常生活，从而清楚地显示出联合国系统在实地的工作所带来的价值。

4. 区域新闻中心将把它们的资源集中在上述三个主要类型的活动上：

A. *媒介外展活动*

5. 在接触到广大社会部门方面，效率最好、成本效益最高的方法是由地方和区域的媒介来传播联合国的信息。媒介外展传播活动可以包括以下方面：

(a) 以区域内的新闻机构为焦点；

(b) 调整总部拟定的战略通信计划，以满足区域的要求；

(c) 编制区域关心的材料和统计数字，支持向论坛版投稿、发布新闻稿和出版报告；

(d) 通过电子途径和维持网页（虽然连通性在发展中国家并不普遍，但大部分新闻记者都能进入因特网）等方式向区域内关键媒介散播新闻材料；

(e) 接受区域内媒体的电话访谈；

(f) 就联合国优先关注的事项和区域内特别关注的问题举办记者招待会和情况介绍会；

(g) 与总部合作，向国家新闻工作人员提供媒体方面的指导；

(h) 进行媒体监测并向总部提供新闻回顾和剪报。

6. 新的概念还将旨在扩大中心站提供关于联合国在它们区域内的活动的新闻和相关材料的能力，确保通过其它的新闻部渠道，诸如联合国新闻中心网站和联合国电视和电台制作的视听节目传播给全球的受众。

7. 区域新闻中心还将就总部制作的电视和无线电特别材料的利用情况向新闻部提供反馈。

B. *教育外展活动*

8. 虽然同教育人员和学生建立接触是一项困难而费时的工作，但一旦做好了基础工作，教育方案可以是非常有效的，可以带来长期的利益。一个区域新闻中心的教育对外宣传活动可以包括以下方面：

(a) 根据总部拟定的准则和教科文组织提供的投入，挑选和调整各项材料供编订课程之用；

(b) 调整教师训练教材，以配合区域的要求；

(c) 为联合国示范方案拟定组成部分，并同各伙伴合作，组织区域联合国示范方案；

(d) 创作小型的网络空间校车综合教材；

(e) 提出构想和发起由国家新闻工作人员管理的区域写信运动和作文比赛；

(f) 维持一个全面的参考资料库，为区域内的教育人员和研究人员服务。

9. 区域新闻中心在这方面的活动将得到新闻部在总部的教育外展科的支持，该科正在同各国政府、国际机构、教育机构、非政府组织和民间社会其它代表发展教育方面的新伙伴关系。

C. *与民间社会/非政府组织接触*

10. 在非政府组织的数目于 1990 年代有所增加的基础上，以及利用它们对联合国所关切的问题的兴趣，区域新闻中心将同民间社会各组织密切合作。它们将把注意力集中在组织健全并且愿意建立长期关系的团体上。与民间社会的互动可以包括以下方面：

(a) 向各非政府组织提供资料和材料，以便由它们进一步散发给它们的成员；

(b) 采取联合行动，例如会议、讨论会和讲习班，以促进共同关心的问题；

(c) 就如何就关键问题开展宣传活动向各非政府组织提供意见；

(d) 为各非政府组织举办的各项活动确定发言者和专家。

11. 各区域新闻中心将继续支持各联合国国家小组的工作，并对其做出贡献，应要求向地方当局提供服务和资料，并以主要的当地语文制作基本的联合国新闻材料。

12. 由于预期在短期内，区域新闻中心只能利用有限的额外工作人员和业务资源，它们必须缩小它们的关注范围，集中力量于影响大的活动上，并同少数影响力大的伙伴共同展开工作。鉴于各区域新闻中心必须集中力量支助区域内的国家新闻工作人员，转移工作重点也是有必要的。譬如各区域新闻中心可以制定一个年度工作计划，其中包括国家新闻工作人员可以充分或部分利用的部分。它们可以训练当地伙伴，例如联合国协会、托存图书馆和教育机构，让这些伙伴能发挥服务的功能。预期各区域新闻中心将会花比较少的时间在以下方面，即举办典礼、音乐会、展览、书展、影片和录像试映、出版通讯、进行公开调查等活动和向总部提供行政性质的服务。它们将把力量集中在可以找到主要伙伴的活动上。

2. 国家新闻工作人员的作用

13. 在新闻中心被关闭的地方，一名或多名有经验和受过良好训练的国家新闻工作人员将被安插到驻地协调员办事处。他们将同他们向其汇报的区域新闻中心密切合作。这些国家新闻工作人员将集中力量进行媒介外展工作、与他们作为其中成员的联合国国家小组进行合作、并在可能的范围内开展教育外展工作。他们还将负责使驻地协调员有能力成为一名更有效的联合国系统发言者。如果国家小组共同保留了前新闻中心的图书馆和资源中心，国家新闻干事将做出贡献，确保其中收藏的资料可为当地社区服务。关于国家新闻干事，以及他们所展开的活动的资料将放在国家小组的网址上。